الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة

عن فترة الستة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤



الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة

المحتويات	الصفحة
تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة	١
بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد للمجموعة	٢
بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد للمجموعة	٣
بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد للمجموعة	٤
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد للمجموعة	٥-٦
بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد للمجموعة	٧
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة	٨-٣٥

إرنست و يونغ
صندوق بريد ٩٢٦٧
الطابق ٢٨، برج العطار للأعمال
شارع الشيخ زايد
دبي، الإمارات العربية المتحدة

هاتف: ٤٠٠٠ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
فاكس: ٤٠٠٤ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
dubai@ae.ey.com
ey.com/mena

تقرير مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة إلى السادة مجلس إدارة الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع)

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لبنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليها مجتمعة بـ"المجموعة") التي تتألف من بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ والبيانات المرحلية الموحدة للإيرادات والإيرادات الشاملة لفترتي الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ والبيانات المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية ذات العلاقة لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات التوضيحية. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء إستنتاج حول هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة إستناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الإستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناء على ذلك فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

الإستنتاج

إستناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الإعتقاد بأن البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

Ernst & Young

التوقيع:
جوزيف مورفي
شريك
رقم القيد : ٤٩٢

٢٣ يوليو ٢٠١٤
دبي، الإمارات العربية المتحدة

بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد للمجموعة في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ (غير مدققة)

	إيضاحات	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم
الموجودات			
نقد وودائع لدى المصرف المركزي	٣	٤٦,٩٠٣,٧٣٤	٣٨,٣٥٤,٩٩٨
مستحق من البنوك	٤	١٧,٦١٩,٤٦٢	٢٠,٥٨٧,١٦١
القروض والذمم المدينة	٥	٢٠٨,٠٧٣,٤١٢	٢٠٥,٩٩٠,١٧٠
الذمم المدينة من التمويل الإسلامي	٦	٣٣,٧١٢,٤٥٣	٣٢,٣٥٣,٩٢٨
أوراق مالية محتفظ بها للمتاجرة	٧	١,٠٥٧,٨٩٥	١,٣١٦,٢٩٧
أوراق مالية استثمارية	٨	١٥,٣٧٣,٠٤٦	١٦,١٩٣,٩٧٨
استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة		١,٦٩٢,٠٦٥	١,٦٣٠,٨٨٢
القيمة العادلة الموجبة للمشتقات	٢٢	١,٤٥١,٨٣٧	١,٧٧٦,٥٥١
عقارات استثمارية		١,١١١,٩٥٣	١,١٨٥,٩٣٦
قبولات العملاء		٣,٦٢٩,٠٠٩	٤,٩٨٦,٤١٩
ممتلكات ومعدات		٢,٦٨٦,٠٢٤	٢,٧٥٧,٨٦٩
الشهرة التجارية والموجودات غير الملموسة	١٠	٦,٢٠١,٧٢٠	٦,٢٦٢,٤٩٨
موجودات أخرى	١١	٨,٧٥٣,٥٨١	٨,٦٦٤,٥٨٨
إجمالي الموجودات		**٣٤٨,٢٦٦,١٩١**	**٣٤٢,٠٦١,٢٧٥**
المطلوبات			
مستحق للبنوك		١٦,٠٥٠,٦٠٠	٢٣,٦٣٧,٣٧٧
ودائع العملاء	١٢	٢٠٧,٢١٤,٦٤١	١٩٥,٢٧١,٢٠٣
ودائع للعملاء على أساس النظام الإسلامي	١٢	٤٥,٦٧٩,٩٤٥	٤٤,٣٥٤,٥٦٥
اتفاقيات إعادة شراء مع البنوك		١٠٠,٢٨٥	٦٧,١٢٩
دين صادر وأموال مقترضة أخرى	١٣	٢٠,٤٦٩,٠٧٦	٢٠,١١٠,٦٩٢
صكوك مستحقة الدفع		٣,٦٧٣,٠٠٠	٣,٦٦٧,٣٦٠
القيمة العادلة السالبة للمشتقات	٢٢	١,٢٥٦,٣٧٣	١,٤٣٨,١٧٢
قبولات العملاء		٣,٦٢٩,٠٠٩	٤,٩٨٦,٤١٩
مطلوبات أخرى	١٤	٧,٣٤٧,٥٥٢	٦,٨١٣,٠٤٦
إجمالي المطلوبات		**٣٠٥,٤٢٠,٤٨١**	**٣٠٠,٣٤٥,٩٦٣**
حقوق الملكية			
رأس المال المصدر		٥,٥٥٧,٧٧٥	٥,٥٥٧,٧٧٥
أسهم خزينة		(٤٦,١٧٥)	(٤٦,١٧٥)
سندات رأس المال الشق الأول	١٥	٧,٦٤٨,٤٩٧	٧,٦٤٨,٤٩٧
احتياطي علاوة الأسهم		١٢,٢٧٠,١٢٤	١٢,٢٧٠,١٢٤
احتياطي قانوني وإلزامي		٢,٧٧٨,٨٨٨	٢,٧٧٨,٨٨٨
احتياطيات أخرى		٢,٨٦٩,٥٣٣	٢,٨٦٩,٥٣٣
احتياطي القيمة العادلة		١,٢٧٢,٥٧٨	٨٠١,١٥٩
احتياطي تحويل العملات		(٦٢,٢٠٤)	٥,٣٤٣
أرباح مدورة		١٠,٥٥١,٩٢٠	٩,٨٢٥,٦٤٣
إجمالي حقوق الملكية العائدة لمساهمي المجموعة		**٤٢,٨٤٠,٩٣٦**	**٤١,٧١٠,٧٨٧**
حصة غير مسيطرة		٤,٧٧٤	٤,٥٢٥
إجمالي حقوق الملكية		**٤٢,٨٤٥,٧١٠**	**٤١,٧١٥,٣١٢**
إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية		**٣٤٨,٢٦٦,١٩١**	**٣٤٢,٠٦١,٢٧٥**

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١ إلى ٢٨ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.
تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة رقم ١.

عضو مجلس الإدارة | عضو مجلس الإدارة | الرئيس التنفيذي

23 JUL 2014

بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
عن فترة الستة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ (غير مدققة)

	إيضاحات	غير مدققة فترة الثلاثة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤	غير مدققة فترة الثلاثة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣	غير مدققة فترة الستة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤	غير مدققة فترة الستة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣
		ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
إيرادات الفوائد والإيرادات المشابهة		٢,٥٩٣,٢٣٥	٢,٢٧٠,٢١٥	٥,١٤٦,١٩٠	٤,٤٩٣,٠٢١
مصروفات الفوائد والمصروفات المشابهة		(٥٩١,٤٢٠)	(٦٣٧,٧٦٦)	(١,١٩١,١٨٩)	(١,٣٥٦,٩٣٢)
صافي إيرادات الفوائد		**٢,٠٠١,٨١٥**	**١,٦٣٢,٤٤٩**	٣,٩٥٥,٠٠١	**٣,١٣٦,٠٨٩**
الإيرادات من المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية		٤٥١,٨٣٦	٤١٥,٧٦٨	٨٦٦,٥٣٦	٨١٢,٣٨٦
توزيعات أرباح للمودعين وأرباح مدفوعة إلى حاملي الصكوك		(١٢٦,٦٠٧)	(١٣٥,٥٨٥)	(٢٦٢,٩٤٦)	(٢٨٧,٦٢٠)
صافي الإيرادات من المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية		**٣٢٥,٢٢٩**	**٢٨٠,١٨٣**	٦٠٣,٥٩٠	**٥٢٤,٧٦٦**
صافي إيرادات الفوائد وإيرادات المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية		**٢,٣٢٧,٠٤٤**	**١,٩١٢,٦٣٢**	٤,٥٥٨,٥٩١	**٣,٦٦٠,٨٥٥**
صافية من توزيعات الأرباح للمودعين					
إيرادات الرسوم والعمولات		٨٣٦,٢٤٧	٦٢٣,٢٩٧	١,٦١٤,٨٨٤	١,١٧٣,٤٥١
مصروفات الرسوم والعمولات		(٢٠٤,١٣٠)	(١١٤,٥٢٨)	(٣٦٠,٦٣٨)	(١٨٤,٥٨٩)
صافي إيرادات الرسوم والعمولات		**٦٣٢,١١٧**	**٥٠٨,٧٦٩**	١,٢٥٤,٢٤٦	**٩٨٨,٨٦٢**
صافي ربح/(خسارة) الأوراق المالية المحتفظ بها للمتاجرة		٤٦,١٨٨	(٦,١٧٤)	٧٨,٤٧٠	(١٣,١٦٠)
إيرادات تشغيلية أخرى	١٦	٧٠٣,٤٩٤	٥٠٤,٣٨٢	١,١٥٠,٧٦٨	٩١٣,٣٦٣
إجمالي الإيرادات التشغيلية		**٣,٧٠٨,٨٤٣**	**٢,٩١٩,٦٠٩**	٧,٠٤٢,٠٧٥	**٥,٥٤٩,٩٢٠**
مصروفات إدارية وعمومية	١٧	(١,٠٨٧,٢٣٨)	(٩٨٨,٨٤٧)	(٢,١٣٧,١٨٢)	(١,٩١٣,٦٠٤)
الأرباح التشغيلية قبل انخفاض القيمة		**٢,٦٢١,٦٠٥**	**١,٩٣٠,٧٦٢**	٤,٩٠٤,٨٩٣	**٣,٦٣٦,٣١٦**
صافي خسائر انخفاض القيمة للموجودات المالية	١٨	(١,٣٤٥,٣٣٠)	(٩٩٦,٤٨٣)	(٢,٦١٢,٦٤٦)	(١,٨٨٤,٤٨٤)
الأرباح التشغيلية بعد انخفاض القيمة		**١,٢٧٦,٢٧٥**	**٩٣٤,٢٧٩**	٢,٢٩٢,٢٤٧	**١,٧٥١,٨٣٢**
حصة في أرباح شركات زميلة ومشاريع مشتركة		٦٠,١١٣	٤٠,٧٨٥	١٢١,٠٠٠	٦٦,٥٥٤
أرباح المجموعة عن الفترة قبل الضريبة		**١,٣٣٦,٣٨٨**	**٩٧٥,٠٦٤**	٢,٤١٣,٢٤٧	**١,٨١٨,٣٨٦**
رسوم ضريبية		(٢٨,٧٣٧)	(٣,٤١٨)	(٦٣,٤٥٢)	(٩,٩٥٩)
أرباح المجموعة عن الفترة بعد الضريبة		**١,٣٠٧,٦٥١**	**٩٧١,٦٤٦**	٢,٣٤٩,٧٩٥	**١,٨٠٨,٤٢٧**
العائدة إلى :					
مساهمي المجموعة		١,٣٠٧,٥٠٥	٩٧٠,٧٩٦	٢,٣٤٩,٥٤٦	١,٨٠٧,٥٦٨
الحصص غير المسيطرة		١٤٦	٨٥٠	٢٤٩	٨٥٩
أرباح المجموعة عن الفترة		**١,٣٠٧,٦٥١**	**٩٧١,٦٤٦**	٢,٣٤٩,٧٩٥	**١,٨٠٨,٤٢٧**
ربحية السهم	٢١	**٠,٢١**	**٠,١٩**	٠,٣٨	**٠,٣٠**

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١ إلى ٢٨ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.
تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة رقم ١.

بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
عن فترة الستة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ (غير مدققة)

	غير مدققة فترة الثلاثة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	غير مدققة فترة الثلاثة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم	غير مدققة فترة الستة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	غير مدققة فترة الستة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم
أرباح المجموعة عن الفترة	١,٣٠٧,٦٥١	٩٧١,٦٤٦	٢,٣٤٩,٧٩٥	١,٨٠٨,٤٢٧
البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً لبيان الدخل:				
الإيرادات الشاملة الأخرى				
تحوطات التدفق النقدي:				
- الجزء الفعلي من التغيرات في القيمة العادلة	٨,٤٠٤	(٢١,٥٣٣)	(٢٠,٥١٩)	(٣٠,٢٨٧)
احتياطي القيمة العادلة (موجودات مالية متاحة للبيع):				
- صافي التغير في القيمة العادلة	(١١٠,٢٤٩)	(١٧٥,٥٩٠)	٦٥٩,٠٨٧	(١١٧,٠٦٧)
- صافي المبلغ المحول إلى بيان الدخل	(١٣٦,٧٩٧)	(٩٠,٧٨٣)	(١٦٧,١٤٩)	(٢٠١,١٨٢)
احتياطي تحويل العملات	(٥٠,٤٦٨)	(٦,٤١٢)	(٦٧,٥٤٧)	(٥,١٨٠)
الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	(٢٨٩,١١٠)	(٢٩٤,٣١٨)	٤٠٣,٨٧٢	(٣٥٣,٧١٦)
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	١,٠١٨,٥٤١	٦٧٧,٣٢٨	٢,٧٥٣,٦٦٧	١,٤٥٤,٧١١
عائدة إلى:				
مساهمي البنك	١,٠١٨,٣٩٥	٦٧٦,٤٧٨	٢,٧٥٣,٤١٨	١,٤٥٣,٨٥٢
الحصص غير المسيطرة	١٤٦	٨٥٠	٢٤٩	٨٥٩
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	١,٠١٨,٥٤١	٦٧٧,٣٢٨	٢,٧٥٣,٦٦٧	١,٤٥٤,٧١١

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١ إلى ٢٨ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.
تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة رقم ١.

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
عن فترة الستة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ (غير مدققة)

	غير مدققة فترة الستة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	غير مدققة فترة الستة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم
الأنشطة التشغيلية		
أرباح المجموعة عن الفترة	٢,٣٤٩,٧٩٥	١,٨٠٨,٤٢٧
تسويات لبنود غير نقدية		
خسائر انخفاض قيمة القروض والذمم المدينة	١,٧٠٩,٨٥٦	١,٢٥٧,٧٦١
خسائر انخفاض قيمة الذمم المدينة من التمويل الإسلامي	٧٤٩,٨٠٠	٤٩٠,٦٢٨
خسائر انخفاض قيمة الأوراق المالية الاستثمارية	١٠٨,٤٧٠	٩١,٣٨٦
فائدة مخصومة على قروض تعرضت لانخفاض في القيمة	(٤٩,٠٧٠)	(٤٥,٦٦٠)
إطفاء القيمة العادلة (صافي)	٢٣,٠١٨	٢٣,٢٣٩
خصم علاوة إصدار أوراق مالية استثمارية	٢٠,٦٧٩	١٨,٨٥٧
الأرباح غير المحققة من الصرف الأجنبي	(٦٤,٢٨٢)	(٨٧,٦٥٤)
إطفاء موجودات غير ملموسة	٤٦,٥٠٠	٣١,٥٠٠
استهلاك الممتلكات والمعدات	١٥٥,٩٠٧	١٤٦,٥٣٨
حصة من أرباح شركات زميلة ومشاريع مشتركة	(١٢١,٠٠٠)	(٦٦,٥٥٤)
(الأرباح)/الخسائر غير المحققة من الاستثمارات	(١٢٧,٠٤٣)	٧٣,٠١٢
الأرباح من بيع عقارات	(٢٦٧,٣٢٤)	-
الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية	**٤,٥٣٥,٣٠٦**	**٣,٧٤١,٤٨٠**
(الزيادة)/النقص في ودائع إلزامية دون فوائد	(٢,٨٢٢,٥٢٣)	(٢,٨٩٧,٨٣٨)
(الزيادة)/النقص في شهادات الودائع لدى المصرف المركزي مستحقة بعد ثلاثة أشهر	(٤,٠٩٨,٠٠٧)	(٢,٠٠٠,٠٠٠)
(الزيادة)/النقص في المبالغ المستحقة من البنوك بعد ثلاثة أشهر	٥١,٢٢٢	١,٣٨١,٦٤٣
الزيادة/(النقص) في المبالغ المستحقة للبنوك بعد ثلاثة أشهر	٥٤١,٧٠٢	٢١٢,٣٤١
صافي التغير في المطلوبات الأخرى/الموجودات الأخرى	٥٩٩,٤١٥	(٢,٠٢٣,٤١٨)
صافي التغير في القيمة العادلة للمشتقات	١٢٢,٣٩٦	٧٩,٩٨٦
الزيادة/(النقص) في ودائع العملاء (تشمل الودائع الإسلامية)	١٣,٢٦٨,٨١٨	٨,٦٨٠,٣٨٩
(الزيادة)/النقص في القروض والذمم المدينة	(٣,٧٤٤,٠٢٨)	(١٠,١٩١,٥٢٨)
(الزيادة)/النقص في الذمم المدينة من التمويل الإسلامي	(٢,١٠٨,٣٢٥)	(١,٥٤٧,٦٣٠)
صافي التدفقات النقدية من/المستخدمة في الأنشطة التشغيلية	**٦,٣٤٥,٩٧٦**	**(٤,٥٦٤,٥٧٥)**

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
عن فترة الستة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ (غير مدققة)

	غير مدققة فترة الستة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	غير مدققة فترة الستة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم
الأنشطة الاستثمارية		
(الزيادة)/النقص في الأوراق المالية المحتفظ بها للمتاجرة (صافي من تغيرات القيمة العادلة)	٣٥٢,٨٨٠	٢٣٩,٠٠٨
(الزيادة)/النقص في الأوراق المالية الاستثمارية (صافي من تغيرات القيمة العادلة)	١,٢١٩,١٨٠	(٢,١١٢,٠٤٨)
(الزيادة)/النقص في استثمارات في مشاريع زميلة ومشتركة	٥٦,٩٠٩	٢٤٢,٣٠٢
بيع استثمارات في شركة تابعة	-	٥,٢٠٤
الاستحواذ على/التخلص من عقارات استثمارية	١٧٥,٤١٤	(٧,٧٧٥)
الاستحواذ على شركة زميلة	-	(٦٦١,٢١٨)
إضافات إلى الممتلكات والمعدات (صافي)	(٨٤,٠٦٢)	(٣٩,٨٣٨)
دفعة مقدمة للاستحواذ على حصة غير مسيطرة في شركة تابعة	-	(٨٨,٣٢٤)
صافي التدفقات النقدية من/(المستخدمة في) الأنشطة الاستثمارية	**١,٧٢٠,٣٢١**	**(٢,٤٢٢,٦٨٩)**
الأنشطة التمويلية		
الزيادة/(النقص) في الودائع بموجب اتفاقيات إعادة شراء	٣٣,١٥٦	(٥٤٣,٧١٥)
الزيادة/(النقص) في الديون المصدرة و الأموال المقترضة الأخرى	٣٥٨,٣٨٤	٥٢٥,٦١٤
الزيادة/(النقص) في قروض صكوك	٥,٦٤٠	(١,٠٢٣)
فوائد على سندات رأس المال الشق الأول	(٢٣٥,٣٠١)	(١٤٧,٩٠١)
إصدار سندات رأس المال الشق الأول	-	٣,٦٤٨,٤٩٧
أرباح أسهم مدفوعة	(١,٣٨٧,٩٦٨)	(١,٣٨٧,٩٦٨)
صافي التدفقات النقدية من/المستخدمة في الأنشطة التمويلية	**(١,٢٢٦,٠٨٩)**	**٢,٠٩٣,٥٠٤**
الزيادة/(النقص) في النقد وما يعادله (انظر الإيضاح رقم ٢٥)	**٦,٨٤٠,٢٠٨**	**(٤,٨٩٣,٧٦٠)**

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١ إلى ٢٨ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.
تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة رقم ١.

العائدة إلى مساهمي المجموعة

	رأس المال المصدر ألف درهم	أسهم خزينة ألف درهم	سندات رأس المال الشق الأول ألف درهم	احتياطي علاوة الأسهم ألف درهم	الاحتياطي القانوني والإلزامي ألف درهم	احتياطيات أخرى ألف درهم	احتياطي القيمة العادلة ألف درهم	احتياطي تحويل العملات ألف درهم	الأرباح المدورة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	الحصص غير المسيطرة ألف درهم	إجمالي المجموعة ألف درهم
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٤	٥,٥٥٧,٧٧٥	(٤٦,١٧٥)	٧,٦٤٨,٤٩٧	١٢,٢٧٠,١٢٤	٢,٧٧٨,٨٨٨	٢,٨٦٩,٥٣٣	٨٠١,١٥٩	٥,٣٤٣	٩,٨٢٥,٦٤٣	٤١,٧١٠,٧٨٧	٤,٥٢٥	٤١,٧١٥,٣١٢
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	-	-	-	-	-	-	٤٧١,٤١٩	(٦٧,٥٤٧)	٢,٣٤٩,٥٤٦	٢,٧٥٣,٤١٨	٢٤٩	٢,٧٥٣,٦٦٧
سندات رأس المال الشق الأول الصادرة خلال الفترة (الإيضاح ١٥)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الفائدة على سندات رأس المال الشق الأول	-	-	-	-	-	-	-	-	(٢٣٥,٣٠١)	(٢٣٥,٣٠١)	-	(٢٣٥,٣٠١)
الزيادة على الحصص غير المسيطرة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
أرباح أسهم مدفوعة	-	-	-	-	-	-	--	-	(١,٣٨٧,٩٦٨)	(١,٣٨٧,٩٦٨)	-	(١,٣٨٧,٩٦٨)
الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٤	٥,٥٥٧,٧٧٥	(٤٦,١٧٥)	٧,٦٤٨,٤٩٧	١٢,٢٧٠,١٢٤	٢,٧٧٨,٨٨٨	٢,٨٦٩,٥٣٣	١,٢٧٢,٥٧٨	(٦٢,٢٠٤)	١٠,٥٥١,٩٢٠	٤٢,٨٤٠,٩٣٦	٤,٧٧٤	٤٢,٨٤٥,٧١٠
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٣	٥,٥٥٧,٧٧٥	(٤٦,١٧٥)	٤,٠٠٠,٠٠٠	١٢,٢٧٠,١٢٤	٢,٧٠٦,٨١٥	٢,٨٦٩,٥٣٣	٥٩٣,٨٢٣	(٤,٧٩٣)	٨,٥٠٥,٢٠٥	٣٦,٤٥٢,٣٠٧	٤٦,٢٦٩	٣٦,٤٩٨,٥٧٦
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	-	-	-	-	-	-	(٣٤٨,٥٣٦)	(٥,١٨٠)	١,٨٠٧,٥٦٨	١,٤٥٣,٨٥٢	٨٥٩	١,٤٥٤,٧١١
سندات رأس المال الشق الأول الصادرة خلال الفترة	-	-	٣,٦٤٨,٤٩٧	-	-	-	-	-	-	٣,٦٤٨,٤٩٧	-	٣,٦٤٨,٤٩٧
الفائدة على سندات رأس المال الشق الأول	-	-	-	-	-	-	-	-	(١٤٧,٩٠١)	(١٤٧,٩٠١)	-	(١٤٧,٩٠١)
الزيادة في الحصص غير المسيطرة*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٨٩,٧٠٥	٨٩,٧٠٥
أرباح أسهم مدفوعة	-	-	-	-	-	-	-	-	(١,٣٨٧,٩٦٨)	(١,٣٨٧,٩٦٨)	-	(١,٣٨٧,٩٦٨)
الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣	٥,٥٥٧,٧٧٥	(٤٦,١٧٥)	٧,٦٤٨,٤٩٧	١٢,٢٧٠,١٢٤	٢,٧٠٦,٨١٥	٢,٨٦٩,٥٣٣	٢٤٥,٢٨٧	(٩,٩٧٣)	٨,٧٧٦,٩٠٤	٤٠,٠١٨,٧٨٧	١٣٦,٨٣٣	٤٠,١٥٥,٦٢٠

* تعزو الزيادة في الحصص غير المسيطرة إلى الاستحواذ على بنك بي ان بي باريبا مصر، شركة تابعة للمجموعة.

ملحوظة: لم يتم إجراء أية تحويلات إلى الاحتياطي القانوني والإلزامي والاحتياطيات الأخرى عن فترة الستة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ حيث سيتم إجراء تلك التحويلات في نهاية السنة.

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١ إلى ٢٧ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.

تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة في الصفحة رقم ١.

١ معلومات عن البنك

تم تأسيس بنك الإمارات دبي الوطني ش.م.ع. ("البنك") في دولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ ١٦ يوليو ٢٠٠٧ بموجب قانون الشركات التجارية (القانون الاتحادي رقم ٨ لعام ١٩٨٤ وتعديلاته) كشركة مساهمة عامة. وقد تم تأسيس البنك بصورة أساسية لتفعيل الدمج بين بنك الإمارات الدولي ش.م.ع. ("بنك الإمارات الدولي") وبنك دبي الوطني ش.م.ع. ("بنك دبي الوطني"). أصبح الدمج سارياً اعتباراً من ١٦ أكتوبر ٢٠٠٧ بينما اكتمل الدمج من الناحية القانونية بتاريخ ٤ فبراير ٢٠١٠. بعد هذا التاريخ لم يعد بنك الإمارات الدولي وبنك دبي الوطني قائمان كبنكين.

تتألف البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ من البنك وشركاته التابعة (يشار إليها معا بـ"المجموعة") بالإضافة إلى حصة المجموعة في شركات زميلة وائتلافات مشتركة.

إن البنك مدرج في سوق دبي المالي (المؤشر: "EMIRATESNBD"). تشتمل الأنشطة الأساسية للمجموعة على الخدمات المصرفية للشركات والأفراد والخزينة والخدمات المصرفية الإسلامية. إن الموقع الإلكتروني للبنك على شبكة الإنترنت هو: www.emiratesnbd.com.

إن عنوان البنك المسجل هو ص.ب. ٧٧٧، دبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن الشركة الأم للمجموعة هي مؤسسة دبي للاستثمار، وهي شركة المساهم الرئيسي فيها هو حكومة دبي.

٢ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ " إعداد التقارير المالية المرحلية".

تتماشى السياسات المحاسبية التي تطبقها المجموعة عند إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مع تلك السياسات التي طبقتها المجموعة عند إعداد البيانات المالية السنوية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. لم يكن لاعتماد معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة وتفسيرات لجنة إعداد التقارير المالية الدولية ابتداءً من ١ يناير ٢٠١٤ أثر على البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.

لا تشمل هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة كافة المعلومات والإفصاحات المطلوبة للبيانات المالية الموحدة السنوية الكاملة والتي تم إعدادها وفقا لمعايير كتابة التقارير المالية الدولية ويجب قراءتها مع البيانات المالية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ إضافة إلى ذلك ليس بالضرورة أن تكون نتائج فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ إرشادية للنتائج المتوقعة للبيانات المالية الكاملة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، قامت الإدارة بوضع أحكام هامة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة وكانت المصادر الرئيسية للتقدير هي نفسها المطبقة في البيانات المالية الموحدة كما في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

(أ) <u>التقديرات</u>

إن إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة يتطلب من الإدارة أن تضع أحكاماً وتقديرات وافتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

(ب) <u>إدارة المخاطر المالية</u>

تتفق أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة مع تلك المعلنة في البيانات المالية الموحدة كما في وعن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

٣ نقد وودائع لدى المصرف المركزي

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم
نقد	٣,١١٧,٠٢٣	٣,٦٣٥,٠٩٦
ودائع إلزامية وخاصة بدون فوائد لدى المصرف المركزي	٢١,٧٨٧,٥٤٩	١٨,٩٦٥,٠٢٦
إيداعات خاضعة لفوائد لدى المصرف المركزي	١,٤٨٧,٦٧٨	٢,١٣٢,٤٠٠
شهادات ودائع تحمل فوائد لدى المصرف المركزي	٢٠,٥١١,٤٨٤	١٣,٦٢٢,٤٧٦
	٤٦,٩٠٣,٧٣٤	٣٨,٣٥٤,٩٩٨

إن متطلبات الاحتياطي المحتفظ بها لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بالدرهم الإماراتي والدولار الأمريكي ليست متاحة للاستخدام في عمليات المجموعة اليومية ولا يمكن سحبها دون موافقة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. يتغير مستوى الاحتياطيات المطلوبة كل شهر طبقا لتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وفقا للتعميم رقم ٩٩/٢١ الصادر بتاريخ ١٩٩٩/١١/٢٢.

٤ المستحق من البنوك

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم
المستحق من البنوك المحلية	٣,٢٨٢,٤٦٥	١,٨٢٤,١٨١
المستحق من البنوك الأجنبية	١٤,٣٣٦,٩٩٧	١٨,٧٦٢,٩٨٠
	١٧,٦١٩,٤٦٢	٢٠,٥٨٧,١٦١

٥ القروض و الذمم المدينة

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم
سحوبات على المكشوف	٧٩,٣٠٥,١٦٩	١٠٠,٢٥٨,٩٩٩
قروض لآجل	١٣٢,٧٩٧,٩٦٩	١٠٧,٥٢٤,٦٨١
قروض مقابل إيصالات أمانة	٤,٥١٠,٨٣٧	٤,٦٢٩,٧٨٨
سندات مخصومة	٤,٦٥١,١٦٧	٥,٥١٢,٠٣٨
ذمم مدينة لبطاقات الائتمان	٤,٤١٦,٣٣٦	٤,٠٢٩,٤٢٨
أخرى	١,١٠٧,٨٧٣	١,١١٨,٠٧٣
مجموع القروض و الذمم المدينة	٢٢٦,٧٨٩,٣٥١	٢٢٣,٠٧٣,٠٠٧
أدوات دين أخرى	٢٤٠,٩٢٣	٢٥٥,١٧٣
إجمالي القروض و الذمم المدينة	٢٢٧,٠٣٠,٢٧٤	٢٢٣,٣٢٨,١٨٠
ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة	(١٨,٩٥٦,٨٦٢)	(١٧,٣٣٨,٠١٠)
	٢٠٨,٠٧٣,٤١٢	٢٠٥,٩٩٠,١٧٠
إجمالي القروض و الذمم المدينة التي تعرضت لانخفاض في القيمة	٢٩,٣٣٧,٣٨٢	٢٩,٦٢٩,٧٨٨

٥ القروض والذمم المدينة (تتمة)

التحليل حسب النشاط الاقتصادي	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم
الزراعة و الأنشطة المتصلة بها	٥,٩٢٨	١٣,٦١٢
التعدين والاحتجار	٤١٩,٥٩٦	٤٥٣,٤٤٤
الصناعة	٥,٩١٣,٧٧٧	٦,٦٣٣,١٨٢
الإنشاءات	٥,٧٩٥,٢٠٢	٥,١٧٢,٦٤٩
التجارة	٩,٦٢٦,٩٢٩	٩,٩٧٦,٢٨٤
المواصلات والاتصالات	٤,٣٥٦,٥٢٧	٤,٢٤٠,٦٣٢
الخدمات	١١,٧٨٤,٥٥٥	١١,٢٩٢,١٧٥
حكومي	٩٨,٣٥٩,٠٩٩	٩٠,٨٠٢,٦٧٤
أفراد	٣١,٨٢٩,٦٢٩	٣١,٧٣٨,٣٣٢
العقارات	٣٣,٤٢٤,٥٠٢	٣٥,٠٢٤,٢٢٦
مؤسسات مالية أخرى وشركات استثمارية	٢١,٠٥٦,٩٥٠	٢٣,٠٩٨,٨٨٥
أخرى	٤,٤٥٧,٥٨٠	٤,٨٨٢,٠٨٥
إجمالي القروض والذمم المدينة	٢٢٧,٠٣٠,٢٧٤	٢٢٣,٣٢٨,١٨٠
ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة	(١٨,٩٥٦,٨٦٢)	(١٧,٣٣٨,٠١٠)
	٢٠٨,٠٧٣,٤١٢	٢٠٥,٩٩٠,١٧٠

٥ القروض والذمم المدينة (تتمة)

	غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم
الحركة في مخصصات انخفاض القيمة الإفرادي		
الرصيد كما في ١ يناير	١٣,٨٤٧,٣٧٤	١١,٢٦٩,١٥٤
مخصصات انخفاض القيمة المكونة خلال الفترة	١,٨٦٣,٢٨٨	١,٢٨٧,٧١٨
عمليات استرداد/ تحصيلات خلال الفترة	(٢٧٨,٤٨٩)	(١٢٣,٣٧٨)
المبلغ المحول إلى التمويل الإسلامي	-	(١٦,٩٧١)
فائدة مخصومة على قروض تعرضت لانخفاض في القيمة	(٤٩,٠٧٠)	(٤٥,٦٦٠)
مبالغ مشطوبة خلال الفترة	(٢٤,٩٤٧)	(٢٦,٦٥٦)
الصرف وتعديلات أخرى	(٨,٩٠٥)	(٧٩٩)
الرصيد كما في ٣٠ يونيو	١٥,٣٤٩,٢٥١	١٢,٣٤٣,٤٠٨
الحركة في مخصصات انخفاض القيمة الجماعي		
الرصيد كما في ١ يناير	٣,٤٩٠,٦٣٦	٣,٢٤٠,٠٧٨
مخصصات انخفاض القيمة المكونة خلال الفترة	١٢٥,٠٥٧	٩٣,٤٢١
المبلغ المحول للتمويل الإسلامي (إيضاح ٦)	-	(٦٥,٧٢٥)
الصرف وتعديلات أخرى	(٨,٠٨٢)	-
الرصيد كما في ٣٠ يونيو	٣,٦٠٧,٦١١	٣,٢٦٧,٧٧٤
الإجمالي	١٨,٩٥٦,٨٦٢	١٥,٦١١,١٨٢

٦ الذمم المدينة للتمويل الإسلامي

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم
مرابحة	٢٣,٠٦١,٥٧٣	١٩,٨٩٢,٥٥٨
إجارة	١١,٨١٥,٧١٥	١٢,٠٨٤,١٥٧
ذمم مدينة لبطاقات الائتمان	٧٦٦,١٦٩	٨٥٩,١٠٨
وكالة	٢,٣٠٧,١٦٠	٢,٣٤١,٨٧٦
استصناع	١,١٩٧,١٦٧	١,٢٢٧,٠٠٣
أخرى	١,٣٣٨,٢٤٧	١,٥٧٨,٠٤٣
إجمالي الذمم المدينة للتمويل الإسلامي	٤٠,٤٨٦,٠٣١	٣٧,٩٨٢,٧٤٥
ناقصاً: الإيرادات المؤجلة	(٢,٥٩٦,٥٠٥)	(٢,٢٠٠,٩٥٧)
ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة	(٤,١٧٧,٠٧٣)	(٣,٤٢٧,٨٦٠)
	٣٣,٧١٢,٤٥٣	٣٢,٣٥٣,٩٢٨
إجمالي المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية التي تعرضت لانخفاض في القيمة	٦,٤٢٤,١١١	٦,٤٨٢,٢٢٤

تم توريق موجودات إجاره للشركات بمبلغ ٣,٧ مليار درهم [٢٠١٣: ٣,٧ مليار درهم] بغرض إصدار صكوك مديونية.

٦ الذمم المدينة للتمويل الإسلامي (تتمة)

التحليل حسب النشاط الاقتصادي	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم
الزراعة و الأنشطة المتصلة بها	١٠,٠٠١	٧,٥٦٠
التعدين والاحتجار	٤١,١٣١	١١٤,٠٨٧
الصناعة	٨٦٠,٨٢٩	٧٧٥,٨٨٢
الإنشاءات	٩٣٥,٥٣٦	٧٤٢,٥٧٠
التجارة	٢,١٢٠,٢٢٤	١,٩٠١,٥٥٥
المواصلات والاتصالات	٦٩٩,٩١٩	٣٠٦,٤٦٩
الخدمات	٢,٠١١,٣٦١	١,٩٤٩,٥٧٠
حكومي	٢١٢,٩٨٨	٢٣٠,٥٣٢
شخصي	٢٠,٧٧٤,٢٠٨	١٨,١٧٨,٩٧٦
العقارات	٧,٦٥٦,٠٣٤	٨,٤٩٥,٩٧٤
مؤسسات مالية وشركات استثمارية	٣,٨٧٢,٧٨٣	٤,٢١٣,٧١٨
أخرى	١,٢٩١,٠١٧	١,٠٨٥,٨٥٢
إجمالي الذمم المدينة للتمويل الإسلامي	٤٠,٤٨٦,٠٣١	٣٧,٩٨٢,٧٤٥
ناقصاً: الإيرادات المؤجلة	(٢,٥٩٦,٥٠٥)	(٢,٢٠٠,٩٥٧)
ناقصاً مخصصات انخفاض القيمة	(٤,١٧٧,٠٧٣)	(٣,٤٢٧,٨٦٠)
	٣٣,٧١٢,٤٥٣	٣٢,٣٥٣,٩٢٨

٦ الذمم المدينة للتمويل الإسلامي (تتمة)

	غير مدققة عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	غير مدققة عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم
الحركة في مخصصات انخفاض القيمة الإفرادي		
الرصيد كما في ١ يناير	٢,٩٦٦,٥٨٠	١,٧٢٦,٠٢٨
مخصصات انخفاض القيمة المكونة خلال الفترة	٧٩٤,٩١٥	٥٢٤,٣٩١
عمليات استرداد/ تحصيلات خلال الفترة	(٦٧,٦٦٧)	(٥٢,٤٦٧)
المبلغ المحول من القروض والذمم المدينة	-	١٦,٩٧١
المبالغ المشطوبة خلال الفترة	(٥٨٧)	-
الرصيد كما في ٣٠ يونيو	٣,٦٩٣,٢٤١	٢,٢١٤,٩٢٣
الحركة في مخصصات انخفاض القيمة الجماعي		
الرصيد كما في ١ يناير	٤٦١,٢٨٠	٣٥٩,٩٢٣
مخصصات انخفاض القيمة المكونة خلال الفترة	٢٢,٥٥٢	١٨,٧٠٤
المبلغ المحول من القروض والذمم المدينة (إيضاح ٥)	-	٦٥,٧٢٥
الرصيد كما في ٣٠ يونيو	٤٨٣,٨٣٢	٤٤٤,٣٥٢
الإجمالي	٤,١٧٧,٠٧٣	٢,٦٥٩,٢٧٥

٧ أوراق مالية محتفظ بها للمتاجرة

٣٠ يونيو ٢٠١٤	محلية ألف درهم	إقليمية ألف درهم	دولية ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
سندات حكومية	٢٥,٨٦٤	٢١,٩٣٧	٤٥٤	٤٨,٢٥٥
سندات شركات	٣٦٥,٣٤٢	٩٤,٨٠٠	٣٣٨,٧١٣	٧٩٨,٨٥٥
أسهم	-	-	-	-
أخرى	١٩٢,٣٢٢	-	١٨,٤٦٣	٢١٠,٧٨٥
	٥٨٣,٥٢٨	١١٦,٧٣٧	٣٥٧,٦٣٠	١,٠٥٧,٨٩٥

٧ أوراق مالية محتفظ بها للمتاجرة(تتمة)

	محلية	إقليمية	دولية	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٣	---	---	---	---
سندات حكومية	١٠٧,٤٩٠	٢٦,٩٤٠	-	١٣٤,٤٣٠
سندات شركات	٦٥١,٢٠٨	٣٩,٧٦٣	١٠٤,٤٠٤	٧٩٥,٣٧٥
أسهم	-	-	٣٧,٢٥٦	٣٧,٢٥٦
أخرى	٣١٦,١٨٣	٣٣,٠٥٣	-	٣٤٩,٢٣٦
	---	---	---	---
	١,٠٧٤,٨٨١	٩٩,٧٥٦	١٤١,٦٦٠	١,٣١٦,٢٩٧
	=======	=======	=======	=======

٨ أوراق مالية استثمارية

	محلية ألف درهم	إقليمية ألف درهم	دولية ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٣٠ يونيو ٢٠١٤				
محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق				
سندات حكومية	٤٨,٧٠٦	١٤١,٩٥٦	-	١٩٠,٦٦٢
سندات شركات	١٤٧,٩٩٤	٥٦,٩٣٤	-	٢٠٤,٩٢٨
	١٩٦,٧٠٠	١٩٨,٨٩٠	-	٣٩٥,٥٩٠
متاحة للبيع				
سندات حكومية	٣٣٢,٢٤٣	٤,٣٥٧,١٠٣	١,٨٥٧,٠٨٠	٦,٥٤٦,٤٢٦
سندات شركات	٢,٣٦٨,٦١٠	١,٧٤٥,٦٦٠	٨٨١,٩٣٨	٤,٩٩٦,٢٠٨
أسهم	١,٠٦٢,٧٩٨	٧٩٣,٧٦٨	١٢١,٠٠٠	١,٩٧٧,٥٦٦
أخرى	٩٣,٦٤٢	٩٣,٩٩٨	٧٢٩,٥٨٥	٩١٧,٢٢٥
	٣,٨٥٧,٢٩٣	٦,٩٩٠,٥٢٩	٣,٥٨٩,٦٠٣	١٤,٤٣٧,٤٢٥
مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر				
أسهم	-	٧٧,٠٥٢	-	٧٧,٠٥٢
أخرى	٢٩٢,٣٤٠	١,٥٧٧	١٦٩,٠٦٢	٤٦٢,٩٧٩
	٢٩٢,٣٤٠	٧٨,٦٢٩	١٦٩,٠٦٢	٥٤٠,٠٣١
	٤,٣٤٦,٣٣٣	٧,٢٦٨,٠٤٨	٣,٧٥٨,٦٦٥	١٥,٣٧٣,٠٤٦

٨ أوراق مالية استثمارية (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٣	محلية ألف درهم	إقليمية ألف درهم	دولية ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق				
سندات حكومية	٤٨,٨٧٠	١٣٧,٥٧٩	-	١٨٦,٤٤٩
سندات شركات	١٤٨,٤٨٢	٧٣,٦٣٥	-	٢٢٢,١١٧
	١٩٧,٣٥٢	٢١١,٢١٤	-	٤٠٨,٥٦٦
متاحة للبيع				
سندات حكومية	٢٤٠,٩٨٢	٤,٥١٢,١٤٠	١,٤٣٧,٨٢٧	٦,١٩٠,٩٤٩
سندات شركات	٣,٣٢٤,٦٩٦	١,٥٨١,٢٤٤	١,٢١٥,٩٥٨	٦,١٢١,٨٩٨
أسهم	٨٧٨,٧٩٢	٨٠٩,٧٥٤	١٣٧,٩٦٤	١,٨٢٦,٥١٠
أخرى	١٣٩,٧٢٧	٥١٥,٤٢٧	٤٢٤,٧٤٩	١,٠٧٩,٩٠٣
	٤,٥٨٤,١٩٧	٧,٤١٨,٥٦٥	٣,٢١٦,٤٩٨	١٥,٢١٩,٢٦٠
مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة				
أسهم	-	٥٩,٤٢٢	-	٥٩,٤٢٢
أخرى	٢٦٣,٧١٨	١,٥٦٩	٢٤١,٤٤٣	٥٠٦,٧٣٠
	٢٦٣,٧١٨	٦٠,٩٩١	٢٤١,٤٤٣	٥٦٦,١٥٢
	٥,٠٤٥,٢٦٧	٧,٦٩٠,٧٧٠	٣,٤٥٧,٩٤١	١٦,١٩٣,٩٧٨

تشتمل الأوراق المالية الاستثمارية على استثمارات في صناديق عقارية كما يلي:

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم
مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	١١,٦١٣	١١,٨١٣
متاحة للبيع	٥٦٨,٣١٦	٨١٨,٥٨١
	٥٧٩,٩٢٩	٨٣٠,٣٩٤

٩ الاستثمار في شركات تابعة

الاستحواذ على بنك باريبا مصر ش.م.م (منذ أن تمت إعادة تسميته ببنك الإمارات دبي الوطني ش.م.م

قامت المجموعة خلال عام ٢٠١٣ بالاستحواذ على كامل الحصص في بنك الإمارات دبي الوطني ش.م.م مصر مقابل ٥٠٠ مليون دولار أمريكي [١,٨٣٨ مليون درهم إماراتي].

بلغت إيرادات بنك الإمارات دبي الوطني ش.م.م مصر التي تم تضمينها في البيانات المالية الموحدة عن الستة أشهر المنتهية في يونيو ٢٠١٤ مبلغ وقدره ٣٢٦,١ مليون درهم (يونيو ٢٠١٣: ٣٤,٤ مليون درهم) ساهم بنك الإمارات دبي الوطني ش.م.م مصر في الأرباح بمبلغ ١٠٢,٨ مليون درهم (يونيو ٢٠١٣: ١٦,٥ مليون درهم) خلال نفس الفترة.

١٠ الشهرة التجارية والموجودات غير الملموسة

	الشهرة التجارية	موجودات غير ملموسة عند الاستحواذ				الإجمالي
٣٠ يونيو ٢٠١٤	ألف درهم	تراخيص مصرفية ألف درهم	برامج كمبيوتر ألف درهم	علاقات عملاء ألف درهم	ودائع أساسية غير ملموسة ألف درهم	ألف درهم
التكلفة:						
الرصيد كما في ١ يناير	٥,٦٣٥,٨٢٥	٣٥٧,٠٠٠	٩,٢٨١	١٥٧,٤٩٠	٦٦٣,٧٦٠	٦,٨٢٣,٣٥٦
حركات الصرف الأجنبي	(٣,٤٥٣)	(٩,١٣٥)	-	-	(١,٦٩٠)	(١٤,٢٧٨)
	٥,٦٣٢,٣٧٢	٣٤٧,٨٦٥	٩,٢٨١	١٥٧,٤٩٠	٦٦٢,٠٧٠	٦,٨٠٩,٠٧٨
ناقصا: الإطفاء وانخفاض القيمة						
الرصيد كما في ١ يناير	٤,٩٠٣	-	٩,٢٨١	١٥٢,١٧٤	٣٩٤,٥٠٠	٥٦٠,٨٥٨
الإطفاء وانخفاض القيمة للفترة	-	-	-	١,٠٠٠	٤٥,٥٠٠	٤٦,٥٠٠
الرصيد كما في ٣٠ يونيو	**٤,٩٠٣**	**-**	**٩,٢٨١**	**١٥٣,١٧٤**	**٤٤٠,٠٠٠**	**٦٠٧,٣٥٨**
صافي الشهرة التجارية والموجودات غير الملموسة	٥,٦٢٧,٤٦٩	٣٤٧,٨٦٥	-	٤,٣١٦	٢٢٢,٠٧٠	٦,٢٠١,٧٢٠
٣١ ديسمبر ٢٠١٣						
التكلفة	٥,٦٣٥,٨٢٥	٣٥٧,٠٠٠	٩,٢٨١	١٥٧,٤٩٠	٦٦٣,٧٦٠	٦,٨٢٣,٣٥٦
ناقصا: الإطفاء وانخفاض القيمة	٤,٩٠٣	-	٩,٢٨١	١٥٢,١٧٤	٣٩٤,٥٠٠	٥٦٠,٨٥٨
صافي الشهرة التجارية والموجودات غير الملموسة	٥,٦٣٠,٩٢٢	٣٥٧,٠٠٠	-	٥,٣١٦	٢٦٩,٢٦٠	٦,٢٦٢,٤٩٨

١١ الموجودات الأخرى

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم
فوائد مستحقة مدينة	٩٨٤,٠٣٧	١,٥٦٩,٤٨٣
تمويل إسلامي – أرباح مستحقة القبض	١٢٥,٥٦٥	١٥٥,٠٤٥
مدفوعات مقدما وسلفيات أخرى	١٦٨,٦٦٤	١٦٢,١٨٣
مدينون مختلفون وذمم مدينة أخرى	٩٤٦,٦٧٩	٦٢٧,٦٧٨
مخزون	٢,٥٦٧,٣٢٢	٢,٨٨٧,١٤٦
القيمة العادلة للوديعة (أ)	٣٨٤,٥٧٠	٤١٥,٩١١
القيمة العادلة للضمان (ب)	٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠
أخرى	١,٥٧٦,٧٤٤	٨٤٧,١٤٢
	٨,٧٥٣,٥٨١	٨,٦٦٤,٥٨٨

(أ) عند الاستحواذ على مصرف دبي في أكتوبر ٢٠١١، استلمت المجموعة وديعة من وزارة المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة بمبلغ ٢,٨ مليار درهم بسعر مخفض مقارنة بسعر الفائدة المتاح في السوق. وفقا لسياسة المجموعة، ينبغي تثبيت الإلتزام المالي مبدئيا بالقيمة العادلة مضافا إليه تكاليف المعاملة التي يمكن أن تنسب مباشرة إلى الاستحواذ أو إصدار الالتزام المالي. نظراً لأنه قد تم استلام الوديعة أعلاه بسعر فائدة أقل من سعر الفائدة المتاح في السوق، فقد تم تثبيت أرباح القيمة العادلة بواقع ٥٤٣ مليون درهم في البيانات المالية في عام ٢٠١١، والتي سيتم إطفاؤها على مدى الفترة الزمنية للوديعة (٨ سنوات) بمعدل الفائدة الفعلي.

(ب) في ما يتعلق بالاستحواذ على مصرف دبي، قدمت حكومة دبي ضماناً بمبلغ يصل إلى ٢ مليار درهم لمدة ٧ سنوات من تاريخ الاستحواذ لأية خسائر في تاريخ الاستحواذ وأي خسائر مستقبلية تتعلق بالموجودات والمطلوبات التي كانت موجودة في تاريخ الاستحواذ. يمثل مبلغ ٧٦٨ مليون درهم القيمة العادلة للضمان كما في تاريخ الاستحواذ.

١٢. ودائع العملاء وودائع عملاء المصرف الإسلامي

ودائع العملاء

تشمل ودائع العملاء ٣,٧٠٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٣,٧٠٢ مليون درهم) تعود إلى الأموال التي تم استلامها من وزارة مالية دولة الإمارات العربية المتحدة في ٢٠٠٨. بتاريخ ٢٠ يوليو ٢٠١٤، قامت المجموعة بسداد كامل الرصيد القائم فيما يتعلق بالأموال التي تم استلامها من وزارة مالية دولة الإمارات العربية المتحدة في ٢٠٠٨.

ودائع العملاء من المصرف الإسلامي

تشمل ودائع العملاء من المصرف الإسلامي مبلغ ١,٠٨٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ١,٠٨٢ مليون درهم) تعود إلى الأموال التي تم استلامها من وزارة مالية دولة الإمارات العربية المتحدة في ٢٠٠٨. بتاريخ ٢٠ يوليو ٢٠١٤، قامت المجموعة بسداد كامل الرصيد القائم فيما يتعلق بالأموال التي تم استلامها من وزارة مالية دولة الإمارات العربية المتحدة في ٢٠٠٨.

١٣ الديون المصدرة وأموال مقترضة أخرى

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم
برنامج السندات متوسطة الأجل *	١٥,١٥٢,٧٠٦	١٤,٣٢٠,٢٧٢
قروض لأجل من البنوك	٢,٩٣٨,٠٠٠	٢,٩٣٨,٠٠٠
القروض المجمعة من توريق القرض	٢,٣٧٨,٣٧٠	٢,٨٥٢,٤٢٠
	٢٠,٤٦٩,٠٧٦	٢٠,١١٠,٦٩٢

* تشمل الإصدارات الجديدة سندات رأس المال الشق الثاني بقيمة ٤,٣٤١ مليون درهم (٢٠١٣: ٤,٢٠٣ مليون درهم) تم جمعها من خلال الطرح العام والخاص.

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم
الرصيد كما في ١ يناير	٢٠,١١٠,٦٩٢	١٧,١٩٠,٧٩٣
إصدارات جديدة	٣,٢١٤,١٥٣	١٠,٢٢٣,٧٥٨
دفعات مسددة	(٢,٨٢٩,٧٩٣)	(٦,٩٨٥,٦٤٢)
الحركات الأخرى	(٢٥,٩٧٦)	(٣١٨,٢١٧)
الرصيد كما في نهاية الفترة	٢٠,٤٦٩,٠٧٦	٢٠,١١٠,٦٩٢

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٤، لدى المجموعة قروض متوسطة الأجل قائمة تبلغ قيمتها الإجمالية ٢٠,٤٦٩ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٢٠,١١١ مليون درهم) سوف يتم سدادها كما يلي:

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٤ مليون درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ مليون درهم
٢٠١٤	١,٦٦٣	٤,٠٣٤
٢٠١٥	٢,٣١٧	١,١٥٧
٢٠١٦	٤,٦٣٨	٤,٤٩٢
٢٠١٧	٤,٠٥٧	٤,٠١٨
٢٠١٨	١,١٩٩	١,١٩٩
٢٠١٩	١,٤٧٩	٤٣
٢٠٢٠	٥٣٠	٢٢٦
٢٠٢٢	٣٣٣	٨١٧
٢٠٢٣	٣,٦٠٥	٣,٦٠٣
٢٠٢٤	٦٤٨	٥٢١
	٢٠,٤٦٩	٢٠,١١١

١٤ المطلوبات الأخرى

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم
فوائد دائنة مستحقة الدفع	٤٥٥,٥٠١	٧٢٨,٧١٩
أرباح مستحقة الدفع للمودعين على أساس النظام الإسلامي	١٥٨,٧٤٣	١٧١,١٤٨
شيكات مصرفية	١,٤٩٧,٤٦٧	١,٣٨٢,١٤٢
ذمم دائنة تجارية وأخرى	١,٥٧٠,٨٥٩	١,٢٧٨,٧٩٦
مطلوبات متعلقة بالموظفين	٧٢٨,٦٠٩	٨١٨,٥٩١
مخصص الضريبة	٢٩,٠٤٧	٤٢,٤٢٠
أخرى	٢,٩٠٧,٣٢٦	٢,٣٩١,٢٣٠
	٧,٣٤٧,٥٥٢	٦,٨١٣,٠٤٦

١٥ سندات رأس المال الشق الأول

(١) في مايو ٢٠١٣، أصدرت المجموعة سندات رأس المال الشق الأول بمبلغ ١ مليار دولار أمريكي (٣,٦٧ مليار درهم). تعتبر السندات ثابتة وثانوية وغير مضمونة وتم إصدارها بسعر فائدة ثابت تتم مراجعته بعد ستة سنوات. يمكن للمجموعة اختيار عدم دفع فائدة على السند حسب تقديرها الخاص. لن يحق لحاملي السندات المطالبة بفائدة ولا يعتبر الحدث على أنه عجز. لا تحمل السندات تاريخ استحقاق وتم تصنيفها ضمن حقوق الملكية.

(٢) قامت المجموعة في شهر يونيو ٢٠٠٩ بإصدار سندات رأس المال الشق الأول بمبلغ ٤ مليار درهم. تعتبر السندات ثابتة وثانوية وغير مضمونة وتم إصدارها بسعر فائدة ثابت للخمس سنوات الأولى وعلى أساس سعر فائدة متغير للسنوات التي تليها. يمكن للبنك اختيار عدم دفع فائدة على السند حسب تقديره الخاص. لن يحق لحاملي السندات المطالبة بفائدة ولا يعتبر الحدث على أنه عجز. لا تحمل السندات تاريخ استحقاق وتم تصنيفها ضمن حقوق الملكية.

١٦ الإيرادات التشغيلية الأخرى

	غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم
إيرادات توزيعات الأرباح	٤٣,٣٠٠	٤٣,٧٨٩
الأرباح من بيع أوراق مالية استثمارية متاحة للبيع	١٦٧,١٤٩	٢٠١,١٨٢
الأرباح من أوراق مالية استثمارية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	٥٤,٠٢٦	١٣,٤٥٧
إيرادات الإيجارات	٥٦,٧٢١	٤٩,٩٧٣
الأرباح من بيع ممتلكات	٢٦٧,٣٢٤	١١٢,٥٦٤
إيرادات صرف العملات الأجنبية*	٤٧٤,٦١١	٤٤٥,٧٠٩
إيرادات المشتقات	٨,٩٣٣	٢٧,٤٨٦
إيرادات أخرى (صافي)	٧٨,٧٠٤	١٩,٢٠٣
	١,١٥٠,٧٦٨	٩١٣,٣٦٣

* تتألف إيرادات صرف العملات الأجنبية من أرباح المتاجرة والتحويل والأرباح الناتجة عن المعاملات مع العملاء.

١٧ المصروفات العمومية والإدارية

	غير مدقق فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	غير مدقق فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم
تكلفة موظفين	١,٣٦١,٧٢٥	١,٢٠٧,٤٩٥
تكلفة إشغال	١٧٧,٥٨٨	١٢٦,٥٤١
المعدات والتجهيزات	٦٥,٢٤٣	٤٦,٨٨٠
تكلفة تشغيل أجهزة الحاسوب	٧٥,٩٧٠	٥٩,٤٩٢
تكلفة الاتصالات	٦٣,٢٩٢	٦٣,٥٠٩
رسوم الخدمات والرسوم القانونية والمهنية	٣٤,٠١٣	٦٩,٦٨٩
المصاريف المتعلقة بالتسويق	٣٨,١٩٠	٥٨,٦٥٥
استهلاك	١٥٥,٩٠٧	١٤٦,٥٣٨
إطفاء موجودات غير ملموسة	٤٦,٥٠٠	٣١,٥٠٠
أخرى	١١٨,٧٥٤	١٠٣,٣٠٥
	٢,١٣٧,١٨٢	١,٩١٣,٦٠٤

١٨ صافي خسائر انخفاض قيمة الموجودات المالية

تم إظهار صافي خسائر انخفاض القيمة للموجودات المالية المحملة على بيان الدخل كالتالي:

	غير مدقق فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	غير مدقق فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم
صافي انخفاض قيمة القروض والذمم المدينة	(١,٧٠٩,٨٥٦)	(١,٢٥٧,٧٦١)
صافي انخفاض قيمة ذمم مدينة للتمويل الإسلامي	(٧٤٩,٨٠٠)	(٤٩٠,٦٢٨)
صافي انخفاض قيمة أوراق مالية استثمارية	(١٠٨,٤٧٠)	(٩١,٣٨٦)
صافي انخفاض قيمة المستحقات من البنوك	-	٣٧
الديون المعدومة (المشطوبة)/ المحصلة (صافي)	(٤٤,٥٢٠)	(٤٤,٧٤٦)
صافي خسائر انخفاض القيمة للفترة	(٢,٦١٢,٦٤٦)	(١,٨٨٤,٤٨٤)

١٩ أموال المساهمين

خلال الاجتماع السنوي للجمعية العمومية المنعقد في ٤ مارس ٢٠١٤ وافق المساهمون على دفع توزيعات أرباح نقدية بنسبة ٢٥٪ من رأس المال المصدر والمدفوع والبالغة ١,٣٨٨ مليون درهم وتم تثبيتها في البيانات المالية المرحلية كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٤.

٢٠ الالتزامات والمطلوبات الطارئة

فيما يلي الالتزامات والمطلوبات الطارئة للمجموعة في ٣٠ يونيو ٢٠١٤:

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم
خطابات اعتماد	٩,٨١٨,٨٠٢	٨,٦٧١,٣٣٤
الضمانات	٤١,٧٣٥,٧٩٠	٣٩,٦٧٨,٤٨٤
المطلوبات المترتبة على المشاركة في المخاطر	٢,١١١,٨٦٩	٢,٢١٧,٣٩٣
التزامات قروض غير قابلة للإلغاء*	١٧,٤٠٣,٥٣٥	١٨,٨١٤,٨٥٧
	٧١,٠٦٩,٩٩٦	٦٩,٣٨٢,٠٦٨

* تمثل التزامات القرض الغير قابلة للإلغاء التزام تعاقدي للسماح بالسحب على التسهيلات خلال فترة محددة مع مراعاة الشروط المسبقة وبنود الإنهاء. بما أن الالتزامات قد تنتهي دون سحبها وكشرط مسبق للسحب يجب أن تفي بكامل مبالغ العقد فإنه ليس شرطا أن تمثل المتطلبات النقدية المستقبلية بشكل دقيق.

٢١ ربحية السهم

تعرض المجموعة بيانات ربحية السهم الأساسية والمخفضة لأسهمها العادية. يتم احتساب ربحية السهم بقسمة الربح أو الخسارة المتعلقة بالمساهمين العاديين (التي يتم إدخال مزيد من التعديل عليها فيما يتعلق بمصروفات الفائدة على سندات رأس المال الشق الأول) في البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة. يتم تحديد ربحية السهم المخفضة عن طريق تعديل الربح أو الخسارة المتعلقة بالمساهمين العاديين والمتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة لتغطية تأثيرات كافة الأسهم العادية المحتمل تخفيضها، إن وجدت.

	غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم
الأرباح عن الفترة والتي تعود إلى المساهمين	٢,٣٤٩,٥٤٦	١,٨٠٧,٥٦٨
ناقصا: الفائدة على سندات الشق الأول لرأس المال	(٢٣٥,٣٠١)	(١٤٧,٩٠١)
صافي الأرباح التي تعود إلى المساهمين	٢,١١٤,٢٤٥	١,٦٥٩,٦٦٧
المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية في الإصدار (ألف)	٥,٥٥٧,٧٧٥	٥,٥٥٧,٧٧٥
ربحية السهم * (درهم)	٠,٣٨	٠,٣٠

* كانت ربحية الأسهم الأساسية والمخفضة هي نفسها لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤.

٢٢. المشتقات

	يونيو ٢٠١٤			ديسمبر ٢٠١٣		
	القيمة العادلة الموجبة	القيمة العادلة السالبة	المبلغ الاسمي	القيمة العادلة الموجبة	القيمة العادلة السالبة	المبلغ الاسمي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة	١,٣٠٦,٢٩٤	(١,١٦٩,٩٦٩)	٢٤٠,٤٢٩,٧٨١	١,٥٧٣,٩٩٧	(١,٣١٢,٤٥٧)	٢٣٠,٠٩٥,١٤٢
المشتقات المحتفظ بها لتغطية التدفقات النقدية	٧٤,٣٢٢	(٩,٥٩٠)	٤,٨٠٠,٠٠٠	١٠٧,٤٦١	(٢٢,٢١٠)	٥,٦٠٠,٠٠٠
المشتقات المحتفظ بها لتغطية القيمة العادلة	٧١,٢٢١	(٧٦,٨١٤)	٢,٠٦٠,٠٢١	٩٥,٠٩٣	(١٠٣,٥٠٥)	١١,٩٢٢,٢٢١
المجموع	١,٤٥١,٨٣٧	(١,٢٥٦,٣٧٣)	٢٤٧,٢٨٩,٨٠٢	١,٧٧٦,٥٥١	(١,٤٣٨,١٧٢)	٢٤٧,٦١٧,٣٦٣

٢٣ القطاعات التشغيلية

تنقسم المجموعة إلى قطاعات الأعمال الرئيسية التالية:

(أ) الأعمال المصرفية للشركات تمثل التمويل المنظم، الحسابات الجارية وحسابات التوفير وودائع العملاء والسحب على المكشوف والتمويل التجاري والقروض لأجل لجهات حكومية وللعملاء التجاريين والشركات والمنتجات الإسلامية تحت الوطني الإسلامي؛

(ب) الخدمات المصرفية للأفراد تمثل القروض والودائع للأفراد والخدمات المصرفية الخاصة وإدارة الثروات وخدمات وساطة الأسهم وإدارة الموجودات وتمويل الأفراد؛

(ج) تشمل أنشطة الخزينة إدارة محفظة استثمارات المجموعة وإدارة الأموال وعمليات الخزينة بين البنوك؛

(د) تمثل الأنشطة المصرفية الإسلامية الإيرادات والرسوم المكتسبة والمصاريف المدفوعة من قبل الشركات الإسلامية التابعة؛ و

(هـ) تشمل العمليات الأخرى للمجموعة بنك الإمارات دبي الوطني ش.م.م. وتنفيذ وإدارة الممتلكات وخدمات الوساطة المتعلقة بحقوق الملكية والعمليات وأنشطة الدعم.

٢٣ القطاعات التشغيلية (تتمة)

٣٠ يونيو ٢٠١٤	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	الخزينة ألف درهم	الخدمات المصرفية الإسلامية ألف درهم	أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من منتجات التمويل الإسلامي بعد خصم توزيعات الأرباح للمودعين	١,٥٥٨,٢٢٥	١,٨٧٨,٦٢٣	٨٤,٨٧٠	٦٤٩,٤٦٤	٣٨٧,٤٠٩	٤,٥٥٨,٥٩١
صافي إيرادات الرسوم والعمولات وإيرادات أخرى	٦٨٥,٠٦٣	٩١٤,٤٤٦	٣٧٨,٩٥٢	٢٦٥,٩٢٠	٢٣٩,١٠٣	٢,٤٨٣,٤٨٤
إجمالي الإيرادات التشغيلية	٢,٢٤٣,٢٨٨	٢,٧٩٣,٠٦٩	٤٦٣,٨٢٢	٩١٥,٣٨٤	٦٢٦,٥١٢	٧,٠٤٢,٠٧٥
مصروفات إدارية وعمومية	(١٥٦,٩٢٠)	(٨٢٥,٧٥٧)	(٤٣,١٧٩)	(٣٨٠,١٣٤)	(٧٣١,١٩٢)	(٢,١٣٧,١٨٢)
صافي خسائر انخفاض القيمة المحددة للموجودات المالية	(١,٩٧٣,٩٨٨)	(١٣٣,٣٢٤)	(١٤٠)	(٣٤٧,٥٢٨)	(١٠,٠٥٧)	(٢,٤٦٥,٠٣٧)
صافي خسائر انخفاض القيمة الجماعية للموجودات المالية	(١٢٠,٦٢٧)	(١,٦٥٤)	-	(٢٠,٤٥٧)	(٤,٨٧١)	(١٤٧,٦٠٩)
الحصة من أرباح شركات زميلة وائتلافات مشتركة	-	-	-	١,١٥٧	١١٩,٨٤٣	١٢١,٠٠٠
رسوم ضريبية	(٨,٩٩٣)	(٩٠٣)	(٢,٣٢٩)	-	(٥١,٢٢٧)	(٦٣,٤٥٢)
أرباح المجموعة للفترة	(١٧,٢٤٠)	١,٨٣١,٤٣١	٤١٨,١٧٤	١٦٨,٤٢٢	٥٠,٩٩٢	٢,٣٤٩,٧٩٥
موجودات القطاع	٢٠٤,٩٨٤,٧١٨	٤٤,٣٧٢,٧٧١	٣٨,٣٠٦,٨٦٠	٤٢,١٢٣,٩٨٦	١٨,٤٧٧,٨٥٦	٣٤٨,٢٦٦,١٩١
مطلوبات القطاع وحقوق الملكية	٩٥,٠٤٥,٨٣٧	١١٤,٧٢١,٨٣٩	٢٥,٩٧٧,٢٣٩	٤٥,٤٩٧,٩٩٢	٦٧,٠٢٣,٢٨٤	٣٤٨,٢٦٦,١٩١

٢٣ القطاعات التشغيلية (تتمة)

٣٠ يونيو ٢٠١٣	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	الخزينة ألف درهم	الخدمات المصرفية الإسلامية ألف درهم	أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من منتجات التمويل الإسلامي بعد خصم توزيعات الأرباح للمودعين	١,٥١٩,٦٩٠	١,٧٣٤,٥٢١	(١٨٠,٠٠٥)	٥٣٠,٨٩٦	٥٥,٧٥٣	٣,٦٦٠,٨٥٥
صافي إيرادات الرسوم والعمولات وإيرادات أخرى	٦٤٣,٨٨٢	٧٦٧,٨٧٦	٣٩٥,٨٧٤	١٧٠,٢٨٩	(٨٨,٨٥٦)	١,٨٨٩,٠٦٥
إجمالي الإيرادات التشغيلية	٢,١٦٣,٥٧٢	٢,٥٠٢,٣٩٧	٢١٥,٨٦٩	٧٠١,١٨٥	(٣٣,١٠٣)	٥,٥٤٩,٩٢٠
مصروفات إدارية وعمومية	(١٥٠,١١٢)	(٧٥١,٦١٠)	(٤٢,٥١١)	(٣٠٦,٣٩٦)	(٦٦٢,٩٧٥)	(١,٩١٣,٦٠٤)
صافي خسائر انخفاض القيمة المحددة للموجودات المالية	(١,٤١١,٨٥٨)	(٤٩,٤٦٢)	(٣٥,٢٣٣)	(٢٧٨,٩٣٧)	٣,١٣١	(١,٧٧٢,٣٥٩)
صافي خسائر انخفاض القيمة الجماعية للموجودات المالية	(١١٠,٦٢٦)	(٥٠٩)	-	(٩٩٠)	-	(١١٢,١٢٥)
الحصة من أرباح شركات زميلة وائتلافات مشتركة	-	-	-	٤٦٧	٦٦,٠٨٧	٦٦,٥٥٤
رسوم ضريبية	(٤,٧٣٧)	(١,٣١٣)	(٤,٢٦٠)	-	٣٥١	(٩,٩٥٩)
أرباح المجموعة للفترة	٤٨٦,٢٣٩	١,٦٩٩,٥٠٣	١٣٣,٨٦٥	١١٥,٣٢٩	(٦٢٦,٥٠٩)	١,٨٠٨,٤٢٧
موجودات القطاع	٢٠٤,٤١٧,٧٦٥	٣٥,٣٩٠,٦٢٢	٣٧,٠٢٦,٥٢١	٣٨,٨٣٥,٦٨٥	١٩,١٠٢,٨٩٠	٣٣٤,٧٧٣,٤٨٣
مطلوبات القطاع وحقوق الملكية	٨٧,٦٠١,١٦٢	١٠٤,٣٥٤,٤٧٦	٤٢,٧٧٥,٨١٠	٣٧,٩٤٤,٦٢٧	٦٢,٠٩٧,٤٠٨	٣٣٤,٧٧٣,٤٨٣

٢٤ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

إن مجموعة الإمارات دبي الوطني مملوكة جزئياً (بنسبة ٥٥,٦%) من قبل مؤسسة دبي للاستثمار، شركة تعتبر حكومة دبي هي المساهم الرئيسي فيها.

إن الودائع والقروض من وللمؤسسات ذات الصلة بالحكومة بخلاف تلك التي تم الإفصاح عنها بشكل منفرد تمثل ٨% (ديسمبر ٢٠١٣: ٩٪) و١٣% (ديسمبر ٢٠١٣: ١٤٪) على التوالي، من إجمالي الودائع والقروض لدى المجموعة.

تتم إدارة هذه المؤسسات بشكل مستقل وتجرى كافة معاملاتها المالية مع المجموعة وفقاً لشروط السوق الاعتيادية.

أبرمت المجموعة أيضاً معاملات مع بعض الأطراف ذات العلاقة الأخرى والتي لا تعتبر مؤسسات ذات صلة بالحكومة. وقد تم أيضا إجراء هذه المعاملات بصورة فعلية بنفس الشروط، بما في ذلك أسعار الفائدة والضمانات السائدة في نفس الوقت الذي تتم فيه معاملات مقابلة مع أطراف أخرى ولا تنطوي على ما يزيد عن حجم المخاطر الاعتيادي.

فيما يلي الأرصدة و المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة:

	غير مدققة ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم
قروض وذمم مدينة:		
إلى مساهم الأغلبية لدى الشركة الأم	٩٨,٥٧٢,٠٨٧	٩١,٠٣٣,٢٠٦
للشركة الأم	٨٢٧,٤١٥	٧٣٤,٨٧٦
إلى أعضاء مجلس الإدارة والشركات ذات العلاقة	٤٤٣,٧٣٩	٩٢٨,٠٨٧
إلى شركات زميلة ومشاريع مشتركة	١٤٩	٤٥,٦١٩
	٩٩,٨٤٣,٣٩٠	٩٢,٧٤١,٧٨٨
ودائع العملاء وودائع عملاء المصرف الإسلامي:		
من مساهم الأغلبية لدى الشركة الأم	٢,١٢٨,٧٧٣	٢,٢٠٣,٣٣٨
من الشركة الأم	٧,٤١٦,٩٢٦	٤,٢٠٤,٨٨١
من شركات زميلة ومشاريع المشتركة	٣٢٩,٥٢٢	٦١٤,٣٦٩
	٩,٨٧٥,٢٢١	٧,٠٢٢,٥٨٨
استثمار في سندات حكومة دبي	٨,٢٧١	١٠٧,١١٨
قروض إلى واستثمار في صناديق مدارة من قبل المجموعة	٩٤٥,١٩٣	١,٠٩١,٥٨٧
التزامات تجاه شركات زميلة	٨,١٤٠	٨,٢١٥

٢٤ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

	غير مدققة فترة الستة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤	غير مدققة عن فترة الستة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣
	ألف درهم	ألف درهم
	----------	----------
المدفوعات إلى شركات زميلة ومشاريع مشتركة	١٠٣,٠٥٠	١٢٤,٥٧٠
الرسوم المستلمة بخصوص الصناديق المدارة من قبل المجموعة	١٩,٣٨٢	١٦,١١٨
فوائد مدفوعة لصناديق مدارة من قبل المجموعة	٣,٤٧٨	٩,٦٥٨
فوائد مدفوعة لائتلافات مشتركة	١٩٠	٣٧

فيما يلي إجمالي مبلغ التعويضات المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة وكبار المسؤولين الإداريين بالمجموعة خلال الفترة :

	غير مدققة عن فترة الستة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤	غير مدققة عن فترة الستة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣
	ألف درهم	ألف درهم
	----------	----------
<u>تعويضات كبار المسئولين الإداريين</u>		
تعويضات الموظفين قصيرة الأجل	٣٧,٦٩٦	٣٢,٣٤١
تعويضات نهاية الخدمة للموظفين	٥٣٩	٧٦٢

إن كبار المسئولين الإداريين هم أولئك الأشخاص بما فيهم المدراء غير التنفيذيين، الذين لديهم السلطة والمسئولية للتخطيط وإدارة ومراقبة أنشطة المجموعة بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

لم يتم تسجيل خسائر انخفاض القيمة للأرصدة قيد السداد خلال الفترة لدى كبار المسئولين الإداريين ولم يتم رصد مخصصات محددة لخسائر انخفاض القيمة للأرصدة لدى كبار المسئولين الإداريين وعلاقاتهم المباشرة في نهاية الفترة.

٢٥ إيضاحات حول بيان التدفق النقدي الموحد للمجموعة

	غير مدققة عن فترة الستة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ ألف درهم	غير مدققة عن فترة الستة شهور المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم
(أ) تحليل التغيرات في النقد وما يعادله خلال الفترة		
الرصيد في بداية الفترة	٦,٩٣٦,١١٧	٤,٦٠٨,٢٣٤
صافي التدفق النقدي الداخل/(الخارج)	٦,٨٤٠,٢٠٨	(٤,٨٩٣,٧٦٠)
الرصيد في نهاية الفترة	١٣,٧٧٦,٣٢٥	(٢٨٥,٥٢٦)
(ب) تحليل النقد وما يعادله		
نقد وودائع لدى المصرف المركزي	٤٦,٩٠٣,٧٣٤	٣٢,٤٦٢,٩٩٦
مستحق من البنوك	١٧,٦١٩,٤٦٢	٢٤,٢٤٥,٠٣٧
مستحق للبنوك	(١٦,٠٥٠,٦٠٠)	(٢٩,٧٠٣,١٤٢)
	٤٨,٤٧٢,٥٩٦	٢٧,٠٠٤,٨٩١
ناقصاً: ودائع لدى المصرف المركزي لأغراض نظامية	(٢١,٧٨٧,٥٤٩)	(١٧,٢١٦,٦٨٩)
ناقصاً: شهادات إيداع لدى المصرف المركزي مستحقة بعد ثلاثة أشهر	(٩,٠٠٠,٠٠٠)	(٨,٢٥٠,٠٠٠)
ناقصاً: المبالغ المستحقة من البنوك بعد ٣ أشهر	(٦,٩٤٦,٩٠٣)	(٥,٩٥١,٠٣٧)
زائداً: المبالغ المستحقة للبنوك بعد ٣ أشهر	٣,٠٣٨,١٨١	٤,١٢٧,٣٠٩
	١٣,٧٧٦,٣٢٥	(٢٨٥,٥٢٦)

٢٦ الموجودات والمطلوبات المقدرة بالقيمة العادلة

القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات

يوضح الجدول التالي تحليلاً للأدوات المالية المرحلة بالقيمة العادلة وفقاً لطريقة التقييم. فيما يلي إيضاح حول المستويات المختلفة:

- المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير معدلة) في الأسواق النشطة للموجودات والمطلوبات المحددة.
- المستوى ٢: التقييم باستخدام المدخلات بخلاف الأسعار المعلنة المتضمنة في المستوى ١ والتي يمكن ملاحظتها للموجودات والمطلوبات سواء بطريقة مباشرة (مثل الأسعار) أو بطريقة غير مباشرة مثل (تستنتج من الأسعار).
- المستوى ٣: التقييم باستخدام مدخلات للموجودات والمطلوبات التي لا تعتمد على بيانات السوق (مدخلات غير ملحوظة).

٢٧ الموجودات والمطلوبات المقدرة بالقيمة العادلة (تتمة)

	الأسعار المعروضة في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة المستوى ١	المدخلات المهمة الأخرى الملحوظة المستوى ٢	المدخلات المهمة غير الملحوظة المستوى ٣	إجمالي الأرباح/(الخسائر)
٣٠ يونيو ٢٠١٤	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
أوراق مالية للمتاجرة				
أوراق مالية خاصة بالدين	٨٤٤,٠٨١	٣,٠٢٩	-	٨٤٧,١١٠
استثمار في حقوق الملكية	-	-	-	-
أخرى	١٧٤,٦٤١	٣٦,١٤٤	-	٢١٠,٧٨٥
	١,٠١٨,٧٢٢	٣٩,١٧٣	-	١,٠٥٧,٨٩٥
أوراق مالية استثمارية				
متاحة للبيع:				
أوراق مالية خاصة بالدين	٧,٨١٠,٣٣٥	٣,٧٣٢,٢٩٩	-	١١,٥٤٢,٦٣٤
استثمار في حقوق الملكية	٨٩٨,٧٦٥	٣٣٨,٣٨٢	٧٤٠,٤١٩	١,٩٧٧,٥٦٦
أخرى	٢٢,٣٣٩	١٩٦,١٩٣	٦٩٨,٦٩٣	٩١٧,٢٢٥
	٨,٧٣١,٤٣٩	٤,٢٦٦,٨٧٤	١,٤٣٩,١١٢	١٤,٤٣٧,٤٢٥
محددة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة:				
استثمار في حقوق الملكية	٧٧,٠٥٢	-	-	٧٧,٠٥٢
أخرى	٤٣٩,٩٠٢	٢٣,٠٧٣	٤	٤٦٢,٩٧٩
	٥١٦,٩٥٤	٢٣,٠٧٣	٤	٥٤٠,٠٣١
المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة				
القيمة العادلة الإيجابية للمشتقات	-	١,٣٠٦,٢٩٤	-	١,٣٠٦,٢٩٤
مشتقات محتفظ بها كتغطيات للتدفق النقدي:				
مقايضات سعر الفائدة	-	٧٤,٣٢٢	-	٧٤,٣٢٢
مشتقات محتفظ بها كتغطيات للقيمة العادلة:				
مقايضات سعر الفائدة	-	٧١,٢٢١	-	٧١,٢٢١
	-	١,٤٥١,٨٣٧	-	١,٤٥١,٨٣٧
المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة				
القيمة العادلة السالبة للمشتقات	-	(١,١٦٩,٩٦٩)	-	(١,١٦٩,٩٦٩)
مشتقات محتفظ بها كتغطيات للتدفق النقدي:				
مقايضات سعر الفائدة	-	(٩,٥٩٠)	-	(٩,٥٩٠)
مشتقات محتفظ بها كتغطيات للقيمة العادلة:				
مقايضات سعر الفائدة	-	(٧٦,٨١٤)	-	(٧٦,٨١٤)
	-	(١,٢٥٦,٣٧٣)	-	(١,٢٥٦,٣٧٣)
	١٠,٢٦٧,١١٥	٤,٥٢٤,٥٨٤	١,٤٣٩,١١٦	١٦,٢٣٠,٨١٥

٢٦ الموجودات والمطلوبات المقدرة بالقيمة العادلة (تتمة)

يوضح الجدول التالي تسوية من الأرصدة الافتتاحية إلى الأرصدة الختامية فيما يتعلق بقياسات القيمة العادلة في المستوى ٣ من هذا النظام المتدرج للقيمة العادلة.

	موجودات مالية متاحة للبيع ألف درهم	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ألف درهم	موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٤	١,٦٠١,٥٩٧	٣٧,٦٢٦	-	١,٦٣٩,٢٢٣
إجمالي الأرباح أو الخسائر:				
• في الأرباح أو الخسائر	(١٢,٩١٤)	-	-	(١٢,٩١٤)
• في الإيرادات الشاملة الأخرى	٧٢,٣١٤	-	-	٧٢,٣١٤
مشتريات	-	-	-	-
تسديدات وتعديلات أخرى	(٢٢١,٨٨٥)	(٣٧,٦٢٢)	-	(٢٥٩,٥٠٧)
التحويلات إلى المستوى ٣	-	-	-	-
التحويلات خارج المستوى ٣	-	-	-	-
الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٤	١,٤٣٩,١١٢	٤	-	١,٤٣٩,١١٦

خلال الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ لم تم تحويل الموجودات المالية المتاحة للبيع بقيمة دفترية من المستوى الأول إلى المستوى الثاني (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ١٥١ مليون درهم) بسبب أن الأسعار المعروضة في السوق لسندات الدين تلك لم تعد متاحة بشكل منتظم، ومن أجل تحديد القيمة العادلة لسندات الدين تلك استخدمت الإدارة تقنية تقييم بحيث استندت جميع المدخلات على بيانات السوق الملحوظة. لم تكن هنالك تحويلات من المستوى الثاني إلى المستوى الأول خلال الفترة يونيو ٢٠١٤ (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٨٠ مليون درهم).

٢٦ الموجودات والمطلوبات المقدرة بالقيمة العادلة (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٣	الأسعار المعروضة في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة (المستوى ١) ألف درهم	المدخلات المهمة الأخرى الملحوظة (المستوى ٢) ألف درهم	المدخلات المهمة غير الملحوظة (المستوى ٣) ألف درهم	إجمالي الأرباح/ (الخسائر) ألف درهم
أوراق مالية للمتاجرة				
أوراق مالية خاصة بالدين	٩٢٦,٦٢٣	٣,١٨٢	-	٩٢٩,٨٠٥
استثمار في حقوق الملكية	٣٧,٢٥٦	-	-	٣٧,٢٥٦
أخرى	١٩٠,٦٧٢	١٥٨,٥٦٤	-	٣٤٩,٢٣٦
	١,١٥٤,٥٥١	١٦١,٧٤٦	-	١,٣١٦,٢٩٧
أوراق مالية استثمارية				
متاحة للبيع:				
أوراق مالية خاصة بالدين	٨,٥٨٦,٦٩١	٣,٦٦٤,٤٥٧	٦١,٦٩٩	١٢,٣١٢,٨٤٧
استثمار في حقوق الملكية	٦٩٨,٥٠١	٣٤٦,٥٧٠	٧٨١,٤٣٩	١,٨٢٦,٥١٠
أخرى	١٠٣,٨٨٢	٢١٧,٥٦٢	٧٥٨,٤٥٩	١,٠٧٩,٩٠٣
	٩,٣٨٩,٠٧٤	٤,٢٢٨,٥٨٩	١,٦٠١,٥٩٧	١٥,٢١٩,٢٦٠
محددة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة:				
استثمار في حقوق الملكية	٥٩,٤٢٢	-	-	٥٩,٤٢٢
أخرى	٤٤٣,٣٥٥	٢٥,٧٤٩	٣٧,٦٢٦	٥٠٦,٧٣٠
	٥٠٢,٧٧٧	٢٥,٧٤٩	٣٧,٦٢٦	٥٦٦,١٥٢
المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة				
القيمة العادلة الإيجابية للمشتقات				
مشتقات محتفظ بها كتغطيات للتدفق النقدي:				
مقايضات سعر الفائدة	-	١,٥٧٣,٩٩٧	-	١,٥٧٣,٩٩٧
مشتقات محتفظ بها كتغطيات للقيمة العادلة:				
مقايضات سعر الفائدة	-	١٠٧,٤٦١	-	١٠٧,٤٦١
	-	٩٥,٠٩٣	-	٩٥,٠٩٣
	-	١,٧٧٦,٥٥١	-	١,٧٧٦,٥٥١
المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة				
القيمة العادلة السالبة للمشتقات				
مشتقات محتفظ بها كتغطيات للتدفق النقدي:				
مقايضات سعر الفائدة	-	(١,٣١٢,٤٥٧)	-	(١,٣١٢,٤٥٧)
مشتقات محتفظ بها كتغطيات للقيمة العادلة:				
مقايضات سعر الفائدة	-	(٢٢,٢١٠)	-	(٢٢,٢١٠)
	-	(١٠٣,٥٠٥)	-	(١٠٣,٥٠٥)
	-	(١,٤٣٨,١٧٢)	-	(١,٤٣٨,١٧٢)
	١١,٠٤٦,٤٠٢	٤,٧٥٤,٤٦٣	١,٦٣٩,٢٢٣	١٧,٤٤٠,٠٨٨

٢٦ الموجودات والمطلوبات المقدرة بالقيمة العادلة (تتمة)

يوضح الجدول التالي تسوية من الأرصدة الافتتاحية إلى الأرصدة الختامية فيما يتعلق بقياسات القيمة العادلة في المستوى ٣ من هذا النظام المتدرج للقيمة العادلة.

	موجودات مالية متاحة للبيع ألف درهم	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ألف درهم	موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٣	١,٧٩٦,٠٧٩	١,٣٤٤	-	١,٧٩٧,٤٢٣
إجمالي الأرباح أو الخسائر:				
• في الأرباح أو الخسائر	-	-	-	-
• في الإيرادات الشاملة الأخرى	٤٤,٤٣٩	-	-	٤٤,٤٣٩
مشتريات	٦٧	-	-	٦٧
إصدارات	-	-	-	-
تسويات	(٥١٥,٦٢١)	(١,٢٨١)	-	(٥١٦,٩٠٢)
التحويلات إلى المستوى ٣	٢٩٤,٦٣٩	٣٧,٥٦٣	-	٣٣٢,٢٠٢
التحويلات خارج المستوى ٣	(١٨,٠٠٦)	-	-	(١٨,٠٠٦)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	١,٦٠١,٥٩٧	٣٧,٦٢٦	-	١,٦٣٩,٢٢٣

٢٧ أحداث مهمة أخرى

بعد فترة الستة أشهر المنتهية بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠١٤، قامت المجموعة بسداد كامل الرصيد المستحق والبالغ ٤,٧٨٤ مليون درهم فيما يتعلق بالودائع المستلمة من وزارة مالية دولة الإمارات العربية المتحدة في ٢٠٠٨.

٢٨ الأرقام المقارنة

تمت إعادة تصنيف بعض الأرقام المقارنة حيثما كان ذلك مناسباً لكي تتفق مع طريقة العرض والسياسات المحاسبية المتبعة في هذه البيانات المالية.